

Magic Borodin

Trombone & Piano
or Trombone, Tuba & Piano

Jérôme Naulais

EMR 59740

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de le Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de le Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor *Sotto Voce* aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants *Sotto Voce* de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical "La machine", commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch


Photocopying
is illegal!

Magic Borodin

Jérôme Naulais

March $\text{♩} = 120$



1. Trombone *f*

2. Tuba (optional) *f*

Piano *f*

6

12

The musical score is arranged in three systems. The first system (measures 1-5) includes parts for Trombone, Tuba (optional), and Piano. The second system (measures 6-11) continues the Trombone and Tuba parts, with the Piano part providing harmonic support. The third system (measures 12-15) features a more active Trombone and Tuba part, while the Piano part remains accompanimental. The score is written in 2/4 time with a tempo of 120 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat).

EMR 59740

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

17 **A**

Musical score for measures 17-22, section A. It features two bass staves and a grand staff (treble and bass). The bass staves contain melodic lines with dynamics *p cresc. poco a poco* and *f*. The grand staff contains chordal accompaniment with dynamics *p cresc. poco a poco* and *f*.

23

B

Musical score for measures 23-28, section B. It features two bass staves and a grand staff. The bass staves contain melodic lines with dynamics *p cresc. poco a poco*. The grand staff contains chordal accompaniment with dynamics *p cresc. poco a poco*.

29

Musical score for measures 29-34. It features two bass staves and a grand staff. The bass staves contain melodic lines with dynamics *f*. The grand staff contains chordal accompaniment with dynamics *f*.

35

C

Musical score for measures 35-40, section C. It features two bass staves and a grand staff. The bass staves contain melodic lines with dynamics *mf*. The grand staff contains chordal accompaniment with dynamics *mf*.

Solo Album



**Flute • Oboe • Clarinet
Bass Clarinet • Bassoon
Soprano Recorder • Tenor Recorder
Soprano Sax • Alto Sax
Tenor Sax • Baritone Sax
Trumpet • E♭ Cornet
E♭ Horn • F Horn • Euphonium
Trombone • Bass Trombone
Tuba • E♭ Bass • B♭ Bass**

with Piano / Organ accompaniment
or CD Playback

**Arrangement :
Dennis Armitage / Marc Reift**

Volume 1 - EMR 902

Bach : Aria
Clarke : Trumpet Voluntary
Pergolesi : Aria
Händel : March «Scipio»
Purcell : Trumpet Tune

Volume 2 - EMR 905

Albinoni : Adagio
Beethoven : Die Ehre Gottes
Gershwin : I Got Rhythm
Chopin : Tristesse
Mouret : Fanfare-Rondeau

Volume 3 - EMR 906

Stanley : Trumpet Voluntary
Spiritual : Nobody Knows
Armitage (Arr.) : Il Silenzio
Choral : So Nimm Denn Meine
Händel : Arioso

Volume 4 - EMR 907

Schubert : Serenade
Gershwin : S' Wonderful
Traditional : Greensleeves
Dvorak : Humoresque
Händel : Sarabande

**easy - medium difficulty
facile - moyen
leicht - mittelschwer**

Volume 5 - EMR 908

Gershwin : The Man I Love
Choral : Abide With Me
Beethoven : Ode To Joy
Mozart : Ave Verum
Charpentier : Te Deum

Volume 6 - EMR 909

Spiritual : Swing Low, Sweet Chariot
Schumann : Träumerei
Armitage (Arr.) : Candelight Waltz
Wagner : Brautchor aus Lohengrin
Händel : Sarabande

Volume 7 - EMR 910

Traditional : When The Saint
Traditional : Amazing Grace
Gluck : Marche Religieuse
Grieg : Solvejgs Lied
Händel : Largo

Volume 8 - EMR 911

Borodine : Polovetzian Dance
Armitage : 4 Fanfares
Händel : Minuet
Gounod : Ave Maria
Traditional : Joshua Fit The Battle

Volume 9 - EMR 912

Händel : March
Traditional : Down By The Riverside
Dvorak : Largo aus der Neuen Welt
Schubert : Ave Maria
Debussy : Clair de Lune

Volume 10 - EMR 913

Mendelssohn : Hochzeitsmarsch
Traditional : Glory, Glory, Halleluja
Gershwin : Summertime
Haydn : St. Anthony Choral
Bach : Arioso

Solo Album :

Solo Part + Accompaniment (Organ / Piano)

Voix Solo + Accompagnement (Orgue / Piano)

Solo Stimme + Begleitung (Orgel / Klavier)

Solo Part + Accompaniment (Organ / Piano) + CD Play Back

Voix Solo + Accompagnement (Orgue / Piano) + CD Play Back

Solo Stimme + Begleitung (Orgel / Klavier) + CD Play Back

Complete Collection :

2 CD's + 10 music books (CD for free)

2 CD's + 10 Cahiers de musique (CD gratuit)

2 CD's + 10 Musikhefte (CD gratis)



EDITIONS MARC REIFT